

## DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

**Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża illi l'ebda avvizi ġodda ma ġew pubblikati f'din l-edizzjoni tal-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta.**

**Lista tal-avviżi kurrenti tinsab permezz tas-sit tad-Dipartiment fuq [http://www.contracts.gov.mt/current\\_tenders](http://www.contracts.gov.mt/current_tenders).**

**Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu biss minn fuq is-sit tad-Dipartiment tal-Kuntratti, <http://www.contracts.gov.mt>. Tenderers huma avżati li mill-istess sit, jistgħu inizzlu previzjoni tad-dokumenti, bla hlas. Tinhtieg' registrazzjoni sabiex isir użu tas-servizzi eletronici tad-Dipartiment: iktar informazzjoni tinsab fuq <http://www.contracts.gov.mt/help?l=2>. Is-sit jipprovdi wkoll informazzjoni dwar sejhiet ta' offerti u rakommandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.**

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuh u registrazzjoni ta' l-offerti fil-hin u d-data memmija aktar il-fuq.

L-14 ta' Diċembru, 2012

\* \* \*

**Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża lill-offerenti kollha illi skond l-AL296 ta' l-2010 tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubblici 2010 r-rakkommandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti għar-rigward ta' l-ghoti ta' kuntratti pubblici ser ikunu ippublikati fuq in-notice board tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara 12:00 (nofs in-nhar). L-Offerti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi juzaw il-website uffiċjali tad-Dipartiment, <http://www.contracts.gov.mt>**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkommandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur General (Kuntratti) skond Partijiet II jew XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-Parti tar-Regolamenti.

L-14 ta' Diċembru, 2012

\* \* \*

### AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT/A/ 035/2012 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3049/2012. *Project management, technical design* u superviżjoni tal-implimentazzjoni tar-Rakkommandazzjonijiet tal-*Masterplan* taċ-Ċittadella – Ministeru għal Għawdex. Kopja tad-dokument ta' l-offerta jista' jitnizzel mill-website <http://www.contracts.gov.mt>.

Dan huwa a *Service Notice* taht l-*International Accelerated Open Tender Procedure*. Din it-tender hija ffinanzjata parzjalment mill-Unjoni Ewropea taht il-Fond ta' Koeżjoni – Programm Operattiv I – Ninvestu fil-Kompetitivita' għal Kwalita' ta' Hajja Ahjar.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħtet fis-6 ta' Novembru, 2012.

## DEPARTMENT OF CONTRACTS

**The Director General (Contracts) notifies that no new advertisements have been published in this edition of the Malta Government Gazette.**

**A list of all current advertisements is available from the Department's website [http://www.contracts.gov.mt/current\\_tenders](http://www.contracts.gov.mt/current_tenders).**

**Tender documents are only obtainable from the website of the Department of Contracts, <http://www.contracts.gov.mt>. Tenderers are reminded that from this website, they can download preview documents for free. Registration is required in order to make use of the electronic services of the Department: more information is available from <http://www.contracts.gov.mt/help>. The website also provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.**

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

14th December, 2012

\* \* \*

**The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of LN296 of 2010 of the Public Contracts Regulations 2010 recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice board every Wednesday and Friday after 12:00 (noon). Tenderers may also obtain this information by utilizing the Department's official website, <http://www.contracts.gov.mt>**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with Parts II or XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this Part of the Regulations.

14th December, 2012

\* \* \*

### DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT/A/ 035/2012 – Contracts Ref No, CT 3049/2012. *Project management, technical design and supervision of the implementation of the Cittadella Masterplan Recommendations* – Ministry for Gozo. A copy of the tender document may be downloaded from the website <http://www.contracts.gov.mt>.

This is a *Service Notice* under the *International Accelerated Open Tender Procedure*. This tender is part financed by the European Union under the Cohesion Fund – Operational Programme I – Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life.

The EU Contract Notice was dispatched on 6th November, 2012.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulhadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviz imsemmi qed jiġu mtawwla sal-10.00a.m tat-TLIETA, it-22 ta' Jannar, 2013.

L-14 ta' Diċembru, 2012

\* \* \*

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00a.m. on TUESDAY, 22nd January, 2013.

14th December, 2012

\* \* \*